

PROTOCOL

on the extension of the period during which the funds laid down in the Fourth Protocol on financial and technical cooperation between the European Community and the Republic of Malta may be committed

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALTA,

of the other part,

ANXIOUS to pursue the objectives of the Fourth Protocol on financial and technical cooperation between the European Community and the Republic of Malta, signed on 30 October 1995, in order to reach the targets of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta and to facilitate Malta's transition with a view to its accession to the European Union,

CONSCIOUS of the difficulties which did not allow the full commitment of funds made available under the Protocol before their date of expiry,

HAVE DECIDED to amend the Protocol by extending to 31 December 1999 the period during which the funds made available thereunder may be committed and to this end have designated as their plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Dietrich von KYAW
Ambassador, Permanent Representative of the Federal Republic of Germany,
Chairman of the Permanent Representatives Committee,

Günther BURGHARDT
Director-General of the Directorate-General for External Political Relations of the Commission of the European Communities,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALTA:

Victor CAMILLERI
Ambassador extraordinary and plenipotentiary
Head of the Mission of the Republic of Malta to the European Union

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The date of 31 October 1998, by which the funds (ECU 45 million in total) made available under the Protocol on financial and technical cooperation between the European Community and the Republic of Malta are to be committed, as laid down in Article 2 of that Protocol, shall be replaced by 31 December 1999.

Article 2

This Protocol shall be annexed to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta.

Article 3

1. This Protocol shall be subject to approval in accordance with the Contracting Parties' own procedures; the Contracting Parties shall notify each other that the procedures necessary to this end have been completed.

2. This Protocol shall enter into force on the date on which the notifications provided for in paragraph 1 have been given.

Article 4

This Protocol is drawn up in two original copies in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, each of these texts being equally authentic.

Hecho en Bruselas, el diez de marzo de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Bruxelles den tiende marts nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am zehnten März neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα Μαρτίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Brussels on the tenth day of March in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Bruxelles, le dix mars mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf.

Fatto a Bruxelles, addì dieci marzo millenovecentonovantanove.

Gedaan te Brussel, de tiende maart negentienhonderd negenennegentig.

Feito em Bruxelas, em dez de Março de mil novecentos e noventa e nove.

Tehty Brysselissä kymmenentenä päivänä maaliskuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Bryssel den tionde mars nittonhundra nittionio.

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

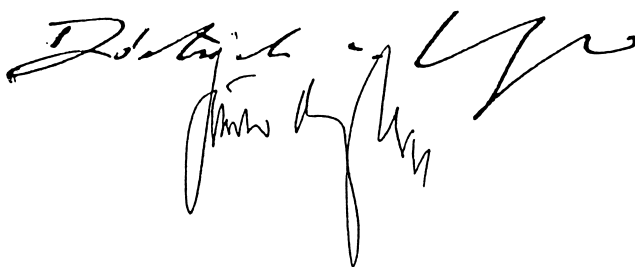
Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Jacques Delors', written in a cursive style. The signature is positioned below the list of languages and is the largest element on the page.

Por el Gobierno de la República de Malta

For Republikken Maltas regering

Für die Regierung der Republik Malta

Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μάλτας

For the Government of the Republic of Malta

Pour le gouvernement de la République de Malte

Per il governo della Repubblica di Malta

Voor de Regering van de Republiek Malta

Pelo Governo da República de Malta

Maltan tasavallan hallituksen puolesta

På Republikken Maltas regerings vägnar



Handwritten signature of Umberto Bossi, followed by a horizontal line.
